

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 25 februari 1999 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 maart 1969 houdende vaststelling van de lijst van beroepsziekten die aanleiding geven tot schadeloosstelling", heeft op 2 maart 1999 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 25 février 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 28 mars 1969 dressant la liste des maladies professionnelles donnant lieu à réparation", a donné le 2 mars 1999 l'avis suivant :

1. Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

"les progrès de la technologie médicale ont permis d'établir de manière plus précise le diagnostic en ce qui concerne les maladies dues à l'exposition à l'amiante et qu'il importe de les inclure dans la liste des maladies professionnelles et que de nombreuses victimes attendent de voir reconnaître leurs droits".

2. Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

3. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot het wijzigen van de lijst van de beroepsziekten die aanleiding geven tot schadeloosstelling.

.../...

Voor de aldus ontworpen regeling kan een voldoende rechtsgrond worden gevonden in artikel 30, eerste lid, van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, naar luid waarvan de Koning de lijst opmaakt van de beroepsziekten die tot schadeloosstelling aanleiding geven.

4.1. Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk om in de aanhef van besluiten enkel de rechtens vereiste adviezen, akkoorden of machtigingen te vermelden. In het derde lid van de aanhef hoeft derhalve niet naar het advies van de Inspectie van Financiën te worden verwezen.

4.2. Gelet op de in artikel 16 van de gecoördineerde wetten gehanteerde terminologie, vervange men in het vierde lid van de aanhef het woord "advies" door het woord "voorstel".

5.1. Op het einde van artikel 1, 2°, van het ontwerp vervange men, in de Nederlandse tekst, het woord "afgeschaft" door het woord "geschrapt".

5.2. In de Nederlandse tekst van artikel 1, 3°, van het ontwerp, wordt het woord "toegevoegd" beter vervangen door het woord "ingevoegd", welke term trouwens ook in artikel 1, 1°, wordt gebruikt.

1. Selon l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que

"les progrès de la technologie médicale ont permis d'établir de manière plus précise le diagnostic en ce qui concerne les maladies dues à l'exposition à l'amiante et qu'il importe de les inclure dans la liste des maladies professionnelles et que de nombreuses victimes attendent de voir reconnaître leurs droits".

2. En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

Cet examen requiert de formuler les observations suivantes.

3. L'arrêté en projet soumis pour avis vise à modifier la liste des maladies professionnelles donnant lieu à réparation.

.../...

Les dispositions ainsi envisagées peuvent trouver un fondement légal suffisant à l'article 30, alinéa 1er, des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, aux termes duquel le Roi dresse la liste des maladies professionnelles dont les dommages donnent lieu à réparation.

4.1. En légistique, il est d'usage de ne mentionner, dans le préambule d'arrêtés, que les avis, accords ou autorisations requis en droit. Au troisième alinéa du préambule, il ne faut dès lors pas faire référence à l'avis de l'Inspection des finances.

4.2. Vu la terminologie utilisée à l'article 16 des lois coordonnées, on remplacera, au quatrième alinéa du préambule, les termes "l'avis" par les termes "la proposition".

5.1. A la fin de l'article 1er, 2°, du projet, on remplacera, dans le texte néerlandais, le mot "afgeschaft" par le mot "geschrapd".

5.2. Dans le texte néerlandais de l'article 1er, 3°, du projet, mieux vaudrait remplacer le mot "toegevoegd" par le mot "ingevoegd", terme qui est d'ailleurs aussi utilisé à l'article 1er, 1°.

De kamer was samengesteld uit

de Heren D. VERBIEST,
Messieurs

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. A. VAN MINGEROET, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A. VAN MINGEROET, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST